



SALLE BOURGIE
SAISON 10^e
ANNIVERSAIRE
2021-2022

SALLE
BOURGIE.CA

NOTES

BOURGIE
HALL.CA

La salle Bourgie présente

L'ONDE SONORE DU FJORD

En lien avec l'exposition *Écologies : Ode à notre planète*

Trio En Trois Couleurs

Marie-Josée Simard

percussions à clavier

François Bourassa

piano

Yves Léveillé

piano

Jacques Collin

projections multimédia

Concert présenté sans entracte / *Concert presented without intermission*

Veillez noter qu'il est obligatoire de porter un masque ou un couvre-visage pour tous vos déplacements dans la salle Bourgie. Une fois assis, celui-ci peut être retiré pour la durée du concert. / *Please note that a mask or face covering must be worn at all times when circulating in Bourgie Hall. Once seated, it may be removed for the duration of the concert.*

JEUDI 30 SEPTEMBRE 2021 — 20h

THURSDAY, SEPTEMBER 30, 2021 — 8 PM

Alberto Ginastera

(1916-1983)

En el primer modo pentáfono mayor, des Doce preludios americanos, op. 12 (1944; arr. Trio En Trois Couleurs)

Yves Léveillé

(né en 1957)

Pantomime (s.d.)

François Bourassa

(né en 1959)

Lichen (s.d.)

Yves Léveillé

L'Échiquier (s.d.)

Marie-Josée Simard

(née en 1956)

François Bourassa

Yves Léveillé

Bélugas (s.d.)

Béla Bartók

(1881-1945)

Change of Time, des Mikrokosmos, Livre V

Wang Luobin

(1913-1996)

Chant traditionnel chinois (arr. Yves Léveillé)

Yves Léveillé

Zone indigène (s.d.)

L'Onde sonore du Fjord

Ode à la profondeur de l'immensité nordique, ce concert est la promesse d'un voyage souterrain. Ici, la musique entretient un dialogue muet avec l'image, ouvrant l'imaginaire sur des territoires nouveaux et creusant un peu plus loin dans les recoins de notre mémoire ancestrale.

Dans cette création, le trio En Trois Couleurs évoque la géographie qui a forgé sa vision musicale, tantôt inspirée du jazz, tantôt des musiques folkloriques et de la musique contemporaine. Une performance immersive aux sons multiples et aux images évocatrices par l'un des trios les plus doués de la scène canadienne.

The Deep Tone of the Fjord

An ode to the richness and immensity of the great Nordic landscape, this concert beckons the listener on an underground journey where music and image keep a silent dialogue. The music opens the imagination to new territories, delving a little deeper into the recesses of our ancestral memory.

In this creation, the Trio En Trois Couleurs evokes the landscapes that forged their musical vision, inspired in turn by jazz, folk, and contemporary music. This yields an immersive performance of multifarious sounds and evocative images, by one of the most talented trios in Canada.



Fjord de Pangnirtung, Nunavut
© Ansgar Walk

Trio En Trois Couleurs



Lauréat en 2013 du prix Opus du concert jazz de l'année, le Trio En Trois Couleurs a enregistré, en 2015, sous étiquette ATMA Classique, le disque *En Trois Couleurs*, qui a remporté le prix Opus du meilleur album jazz de l'année. Le trio réunit trois des plus grands musiciens et compositeurs du Canada : **Marie-Josée Simard**, reconnue mondialement comme une percussionniste d'exception et dont l'engagement profond pour l'avancement de la musique contemporaine l'a amenée à interpréter plusieurs œuvres majeures, en première mondiale, de compositeurs canadiens; le pianiste **François Bourassa**, qui mène une carrière active tant au niveau national qu'international et est le leader d'un quatuor dynamique avec lequel il a enregistré plusieurs albums, notamment *L'Impact du silence*, un album solo sorti récemment sous étiquette Effendi, qui a été fort bien reçu par le public et le milieu musical; et le compositeur et pianiste **Yves Léveillé**, qui, dans les vingt dernières années, s'est imposé comme un élément incontournable de la scène jazz canadienne. Puisant à la fois dans un jazz actuel et traditionnel, la musique classique et les musiques du monde, l'esthétique de ce dernier se démarque par une harmonie raffinée et un sens mélodique qui rallient un large public.

After winning the 2013 Opus Award for Jazz Concert of the Year, in 2015 the Trio En Trois Couleurs recorded their eponymous En Trois Couleurs album on the ATMA Classique label, earning the Opus Award for Jazz Album of the Year. This trio brings together three of Canada's foremost musicians/composers. Marie-Josée Simard is recognized worldwide as an exceptional performer on percussion instruments. Deeply committed to the advancement of contemporary music, she has championed several world premieres of major works by Canadian composers. Pianist François Bourassa leads a very busy career, both nationally and internationally, heading a dynamic and prolific quartet that has recorded several albums. His recent solo album L'Impact du silence, released on the Effendi label, was warmly received by the public and the music community. Over the past twenty years, composer and pianist Yves Léveillé has established himself as a key figure of the Canadian jazz scene. He draws inspiration from both current and traditional jazz, as well as from classical and world music. A special feature of Léveillé's aesthetic is a refined, lyrical harmonic sound that appeals to a wide audience.

Jacques Collin

projections multimédia /
multimedia projections



Jacques Collin œuvre depuis 40 ans dans le domaine de la projection et de l'intégration multimédia pour la scène et les installations extérieures. Au théâtre, il a notamment collaboré avec Robert Lepage et sa compagnie Ex Machina, de 1990 à 2012, pour les solos *La Face cachée de la lune*, *Les Aiguilles et l'opium*, *Elseneur*, *Le Projet Andersen* ainsi pour que les créations collectives *Lipsynch*, *Les sept branches de la rivière Ota*, *La géométrie des miracles* et *Apasionada ou La Casa Azul*. En 2010 et en 2012, il a également travaillé avec la Royal Shakespeare Company, à Stratford-upon-Avon, à la création de *A Tender Thing*. Il a réalisé les projections de *L'Onde sonore du Fjord* du Trio En Trois Couleurs et a également collaboré avec le Trio Gryphon de Toronto au concert multimédia *Constantinople* du compositeur Christos Hatzis. Jacques Collin a été responsable de l'audiovisuel au Musée de la Civilisation, de l'ouverture de l'institution, en 1988, à 1996, et a réalisé, en 2016, les projections immersives de l'exposition *Égypte magique*.

For the last 40 years, Jacques Collin has designed and produced projections and integrated media for the stage and for large-scale exterior installations. He has frequently collaborated with playwright Robert Lepage and his company Ex Machina since 1990, producing projections for the following solo theatrical performances: The Far Side of the Moon, Needles and Opium, Elsinore, and The Andersen Project. He has also collaborated in Ex Machina's collective creations The Seven Streams of the River Ota, Lipsynch, Geometry of Miracles, Apasionada ou La Casa Azul and many others. In 2010 and 2021, Collin worked with the Royal Shakespeare Company, Stratford-upon-Avon on productions of A Tender Thing. He has designed projections for the Trio En Trois Couleurs' concert The Deep Tone of the Fjord and collaborated with the Gryphon Trio on composer Christos Hatzis' multimedia concert Constantinople, performed on a Canada-wide tour. From its opening in 1988 until 1996, Jacques Collin served as Head of the Audiovisual Department of the Museum of Civilization in Quebec City, and more recently he was commissioned to produce immersive projections for the Magical Egypt exhibition there in 2016.



LA SALLE BOURGIE
DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL PRÉSENTE

5 à 7 Jazz
**RAFAEL ZALDIVAR
ET SA RENAISSANCE
AFRO-CUBAINE**

**JEUDI 7 OCTOBRE
18 H**

Rafael Zaldivar, piano
Amado Dedeu Garcias,
voix et percussions
Sarah Rossy, voix
Levi Dover, contrebasse
Louis-Vincent Hamel, batterie

Un projet unique mêlant spiritualité,
musique traditionnelle afro-cubaine
et jazz moderne. Le jazz cubain
autrement!

Dans le cadre de l'OFF Festival de Jazz

RÉSERVEZ VOS BILLETS /
RESERVE TICKETS:
sallebourgje.ca
514-285-2000, option 1

Vous aimerez aussi

MUSICIENS DE L'OSM

Les multiples couleurs du quatuor

Vendredi 29 octobre à 18h30

Œuvres pour quatuor à cordes de Chostakovitch, Ana Sokolović et Sibelius



sallebourgje.ca
514 285-2000, option 1



Ana Sokolović

ZoOpéra Concert famille <i>Les fables de la forêt enchantée</i>	Dimanche 3 octobre	14 h 30
Victor Julien-Laferrrière, violoncelle Jonas Vitaud, piano Œuvres de Schumann, Fauré et Saint-Saëns	Lundi 4 octobre	19 h 30
Rafael Zaldivar et sa renaissance afro-cubaine 5 à 7 Jazz	Jeudi 7 octobre	18 h
Les Violons du Roy Matthew Halls, clavecin et direction Œuvres de J. S. Bach, Handel, Muffat et autres	Vendredi 8 octobre	19 h 30
Trio de l'Île Denis Plante, bandonéon 100 ^e anniversaire d'Astor Piazzolla	Mercredi 13 octobre	19 h 30

En résidence au Musée des beaux-arts de Montréal depuis 2008, Arte Musica a comme mission le développement de la programmation musicale du Musée. / *The mission of Arte Musica, in residence at the Montreal Museum of Fine Arts since 2008, is to fill the Museum with music.*

SUIVEZ-NOUS!

sallebourgjie.ca
bourgjehall.ca



Abonnez-vous à notre infolettre
/ Subscribe to our newsletter:
infolettre.sallebourgjie.ca
newsletter.sallebourgjie.ca

Le Musée des beaux-arts de Montréal et la salle Bourgie tiennent à souligner la généreuse contribution d'un donateur en hommage à la famille Bloch-Bauer / *The Montreal Museum of Fine Arts and Bourgie Hall would like to acknowledge the generous support received from a donor in honour of the Bloch-Bauer Family.*

Équipe Arte Musica / Arte Musica team

Isolde Lagacé

Directrice générale et artistique

Sophie Laurent

Directrice artistique adjointe

Isabelle Brien

Responsable des communications

Julie Olson

Responsable du marketing

Marjorie Tapp

Responsable de la billetterie
et de la relation client

Trevor Hoy

Responsable des programmes imprimés

Fred Morellato

Adjointe à l'administration

Nicolas Bourry

Responsable de la production

Roger Jacob

Responsable technique - Salle Bourgie

Conseil d'administration / Board of directors

Pierre Bourgie Président

Carolyn Barnwell Secrétaire

Paula Bourgie Administratrice

Colin Bourgie Administrateur

Michelle Courchesne Administratrice

Philippe Frenière Administrateur

Paul Lavallée Administrateur

Yves Théoret Administrateur

Diane Wilhelm Administratrice



Pavillon Claire et Marc Bourgie
Musée des beaux-arts de Montréal
1339, rue Sherbrooke Ouest

Autobus 24: arrêt De la Montagne
Métro: Guy-Concordia, Peel ou Lucien-L'Allier

Les portes ouvrent une heure avant
chaque concert.

514-285-2000, option 1

Accessibilité

L'entrée principale et le niveau parterre
sont accessibles en fauteuil roulant.
Le niveau balcon ne l'est pas.

Configuration «Salon»

Afin de garantir à tous les spectateurs
une proximité optimale avec l'artiste,
certains concerts sont donnés en
configuration «Salon». Dans ce cas,
les sièges ne sont pas réservés.

